



DVOJTÝŽDENNÍK ŽELEZIARNÍ PODBREZOVÁ a.s.

PODBREZOVAN

ZALOŽENÝ V ROKU 1930

20

ROČNÍK LXXXI
3. OKTÓBER 2025
WWW.PODBREZOVAN.SK

Ďurčenka: Na našich hlavných európskych trhoch pretrvávajú nízky ekonomický rast a slabá investičná aktivita

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Španielska spoločnosť Transmesa sa špecializuje na výrobu presných za studena ťahaných rúr a profilov z uhlíkovej a nízko legovanej ocele. Od roku 2008 je súčasťou skupiny ŽP Group, spolu s jej dcérskou spoločnosťou TAP.

Aj za hranicami našej krajiny naplno pociťujú súčasnú zložitú situáciu na trhu. Viac prezradil Drahomír Ďurčenka, finančný riaditeľ spoločnosti Transmesa.

Situácia v priemysle nie je v súčasnosti jednoduchá. Ako sa vyvíja rok 2025 v spoločnosti Transmesa?

- Rok 2025 je pre naše španielske spoločnosti, ako aj dcérsku spoločnosť Transmesa USA Inc., mimoriadne náročný. Naďalej pretrvávajú nízky ekonomický rast a slabá investičná aktivita na našich hlavných európskych trhoch. Automobilový priemysel, do ktorého smeruje značná časť výroby, zaznamenal v tomto roku v Európe ďalší pokles. Navyše, obchodné napätie a zmeny v clách medzi USA a EÚ ovplyvňujú konkurencieschopnosť európskych výrobcov na americkom trhu. Viacerí naši významní zákazníci v oblasti výroby polotovarov pre automobilový priemysel vo Francúzsku a Španielsku zaznamenali ďalší pokles predaja.

Navyše, Donald Trump tento rok zaviedol 50-percentné clá na väčšinu zahraničnej ocele, vrátane eu-



Výrobné haly TAP v Sant Ramon (provincia Lleida).

Ilustračné foto: Transmesa

rópskej a Európa sa tak stala prirodzenou náhradnou destináciou pre export, keďže ochranné opatrenia trhu sú nedostatočné.

Zvýšená konkurencia tlačí ceny v našom výrobnom sortimente presných oceľových, ako aj pozinkovaných rúr, na veľmi nízku úroveň. Napriek zlej situácii v tomto sektore sa nám podarilo udržať dobré objemy výroby v Portugalsku, na trhoch

severnej Afriky, ako aj v Kanade a USA. Rovnako z dôvodu veľmi nízkych konkurenčných cien sme zaznamenali pokles objemov predaja hydraulických rúr v sektore výroby poľnohospodárskych strojov a strojov civilnej výstavby.

Stabilnejšia situácia je v energetickom sektore, kde postupne navyšujeme objemy, najmä na mexickom trhu. V priebehu roka sme rozbehli

viacero nových projektov v predaji nerezových rúr, predovšetkým v oblasti výroby vlakových súprav a kamiónov. Pripravujeme tiež projekty na predaj nerezových rúr na výrobu polovodičov, ako aj na farmaceutické a laboratórne účely.

V predaji tovaru zo Železiarní Podbrezová naďalej pretrvávajú vysoký dopyt v komodite valcovaných rúr zo strany španielskych veľkoob-



chodných spoločností, ale rovnako ako u presných rúr, tlak na ceny je vysoký. Situácia na trhu je tak naďalej zložitá a nízka úroveň obchodných objednávok nám neumožňuje optimálnejšie využitie výrobných kapacít.

Aký objem výroby a predaja sa vám zatiaľ podaril realizovať v tomto roku?

- Po zohľadnení všetkých negatívnych vplyvov bol plán na rok 2025 postavený na úrovni skutočnosti predchádzajúceho roku, v ktorom sme dosiahli približne 75-percentné využitie výrobných kapacít. Z tohto dôvodu sme aj počas tohto roku viackrát upravovali zmenosť jednotlivých sekcií výroby. V mesiacoch jún, júl a september sme pristúpili ku kráteniu pracovného času v trvaní jedného týždňa v prevádzke v Arenys de Mar. Za prvých osem mesiacov tak spoločnosť Transmesa a TAP vyrobili spolu 3 811 ton, respektíve 9,4 miliónov metrov rúr a profilov, čo v hmotnostnom vyjadrení predstavuje

pokračovanie na strane 3

Hrad Ľupča ožije v októbri výstavou húb i jedinečným divadlom v jeho podzemí

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Hoci sa letná sezóna na hrade Ľupča skončila už dávnejšie, pamiatka je otvorená aj počas jesenných mesiacov. V októbri je pre návštevníkov pripravených viacero zaujímavých a atraktívnych podujatí. Najväčším lákadlom bude určite unikátne predstavenie v doteraz neprístupných priestoroch podzemnia hradu, no na svoje si prídu i milovníci mykológie.

Stalo sa už tradíciou, že počas jesenných mesiacov býva na hrade realizovaná výstava húb. Tá sa pravidelne stretáva s obľubou návštevníkov a výnimkou určite nebude ani tento rok. V dňoch 18. a 19. októbra (v čase od 10.00 do 16.00 hodiny)

budú môcť hostia obdivovať a zároveň spoznávať mnohé čerstvé huby, ktoré rastú v našom regióne.

„Okrem tradičnej mykologickej poradne s odborníkmi zo Správy Národného parku Nízke Tatry pripravujeme i tvorivé dielne pre verejnosť, počas ktorých si môže každý vyskúšať, ako možno huby využiť nielen v kuchyni, ale i v kozmetike či liečiteľstve,“ informovala Simona Ihringová, referentka hradu Ľupča.

Okrem toho návštevníci spoznajú jednotlivé druhy húb a ich význam v prírode, naučia sa, ako ich zbierať bezpečne a bez rizika otravy a zároveň s ohľadom na ochranu prírody. Prednášky i mykologická poradňa poskytnú cenné rady a ukážu, prečo sú huby dôležité pre celý náš ekosystém.



V minulom roku si výstavu pozreli desiatky návštevníkov.

Foto: NAPANT

Odborníci zo Slovenska i Čiech

Novinkou tohtoročnej výstavy budú odborné prednášky mykológov zo Slovenska a z Českej republiky, ktoré sa uskutočnia v spomínanom termíne 18. a 19. októbra od 11. do 15. hodiny. „Budú venované výskumu biodiverzity húb u nás i vo svete, zásadám bezpečného zberu, ale aj občianskej vede. Prednášky povedú uznávaní odborníci, napríklad Vladimír Antonín a Hana Ševčíková z Moravského zemského múzea v Brne či Stanislav Glejdura zo Slovenskej mykologickej spoločnosti pri Slovenskej akadémii vied,“ dopl-

nila referentka.

Na svoje si prídu aj najmenší návštevníci.

„Pripravené budú tvorivé dielne, počas ktorých sa môžu zapojiť do zábavných aktivít, vyskúšať si určovanie húb podľa jednoduchých znakov alebo spoznať zaujímavosti, ktoré im priblížia tento svet hravou formou,“ doplnila S. Ihringová.

Záujem verejnosti o výstavu je každý rok veľký. Ľudia oceňujú, že sa dozvedia praktické informácie priamo od odborníkov a že je výs-

pokračovanie na strane 2



Počas výstavy bude pripravený program aj pre najmenších.

Foto: NAPANT

Editoriál

V týchto dňoch zažívame vrchol hubárskej sezóny a z lesa sa vraciame s plnými košími nádherných úlovkov. Návšteva prírody má na naše zdravie blahodarné účinky, veď okrem zberu plodov vypneme hlavu od každodenných starostí. A práve hubám je venovaná výstava na hrade Ľupča, ktorá sa uskutoční tento mesiac. Plánovaným podujatím na hrade sa podrobnejšie venujeme i v obsahu jubilejného tohtoročného čísla nášho dvojtyždenníka. Avšak bližšie sme sa pozreli aj na iné témy. Do pozornosti dávame nielen pravidelné aktuality zo života železniarní, ale aj rozhovor s uznávaným odborníkom z oblasti medicíny. Známy lekár podbrezovského futbalového klubu nám totiž povedal viac nielen o svojej práci, ale adresoval tiež mnoho užitočných rád, a to najmä tým, ktorí aktívne športujú, no aj takým, ktorí by radi začali, ale nedokážu sa odhodlať. Šport a celkovo pohyb je pre každého z nás dôležitý a prospešný pre naše zdravie. No v obsahu čísla nájdete aj ďalšie zaujímavé témy. Pevne veríme, že si každý z čitateľov nájde tú svoju. A keď som v úvode hovoril o hubách, potešíme sa zábermi vašich úlovkov, ktoré sa vám podarilo v lese nájsť. Stačí nám ich len zaslať do redakcie novín mailom alebo poštou. Prajem vám príjemné jesenné dni.

Milan Gončár

Letnú sezónu na podbrezovskom kúpalisku ovplyvnilo nepriaznivé júlové počasie

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Hoci na letné prázdniny mnohí už len s nostalgiou spomínajú, v Športovom klube Železiarne Podbrezová bilancovali v uplynulých dňoch tohtoročnú sezónu na kúpalisku. Tá bola z pohľadu návštevnosti i tržieb slabšia ako vlaňajšia. Dôvodom bolo nepriaznivé počasie v priebehu júla.

Napriek tomu, že počasie v prvom prázdninovom mesiaci kúpaniu príliš neprialo, cestu do areálu kúpaliska na sídlisku Kolkáreň si celkovo našlo mnoho návštevníkov nielen z Podbrezovej a blízkych obcí, ale aj zo širšieho okolia.

„Tohtoročná sezóna však bola v porovnaní s predošlými dvomi slabšia. Oproti vlaňajšku mali kúpaliská na Slovensku menšiu návštevnosť o 20 až 25 percent a my sme neboli výnimkou. Bilanciu ovplyvnili daždivé a chladné dni počas prvého prázdninového mesiaca, ktorý je pomyselným ťažkým letom,“ povedala Soňa Máziková, riaditeľka Športového klubu Železiarne Podbrezová, pod správu ktorého kúpalisko patrí. Riaditeľka hovorí, že v takýchto prípadoch nie je možné výpadok do konca prázdnin dobehnúť.

Ani tržby sa nedostali na úroveň minulých rokov. Hoci sa vstupné v tejto sezóne mierne zvýšilo, boli približne o tretinu nižšie ako vlani. „Zmeniť vstupné sme boli nútení z dôvodu nárastu cien za chemické prípravky, ktoré sú nevyhnutné na ošetrovanie vody. Ďalším faktorom je zvýšenie minimálnej mzdy,“ vysvetľuje S. Máziková.

Súčasťou podbrezovského kúpaliska je veľký 50-metrový plavecký



Na letnom kúpalisku v Podbrezovej zaznamenali tento rok nižšiu návštevnosť i tržby.
Foto: M. Gončár

bazén a dva detské, ktoré využívajú na ohrev vody odpadové teplo z oceliarnie.

„Vodu v detských bazénoch musíme podľa zákona každý deň vypustiť, bazény vyčistiť a znovu napustiť. Slnko ju však nedokáže vyhriať, preto využívame na ohrev práve spomínané teplo zo železiarní. Vo veľkom bazéne udržujeme teplotu podľa zákona, teda do 24 stupňov. Niektorým návštevníkom sa zdala voda vo veľkom bazéne chladnejšia, no ten je určený na plávanie, nemožno si ho mylíť s vírivkou. Ak by sme vodu zohriali nad spomínaný limit, už by nevyzerala esteticky dobre, čiže by začala zelenieť,“ pripomenula riaditeľka skutočnosť, o ktorej pravidelne píšeme aj v našom dvojtyždenníku.

Spokojnosť s bufetom

Okrem kúpania vyhľadávali návštevníci sprievodné aktivity, teda plážový volejbal a stolný tenis. K

dispozícii bol i stánok s občerstvením a vonkajším posedením. A práve bufet sa stretol s pozitívnym ohlasom.

„S terajšími prenajímateľmi spolupracujeme už dlhšie. Z reakcií návštevníkov vyplýva, že sú so službami a aj s ponukou spokojní. Najviac išli na odbyt hranolky a rôzne nápoje na osvieženie. K dispozícii však boli aj ovocné a zeleninové šaláty, zmrzlina, sladké pochutiny a už tradične vyprážané jedlá, ktoré sú bežnou súčasťou bufetov na kúpaliskách. Pozitívny ohlas bol i na obsluhu, dievčatá sa snažili a k návštevníkom boli milé,“ pochválila S. Máziková a dodala: „Rovnako kladne sa hostia vyjadrovali aj na možnosť platby kartou, ktorá bola novinkou už na začiatku vlaňajšej sezóny a ktorú využívajú mnohí z návštevníkov kúpaliska.“

Zohratá partia

Na bezpečnosť už tradične do-

hľadali plavčíci. „Pravidelne u nás vykonávajú brigádnickú činnosť, pričom ide o zohranú partiu. Mnohí z nich k nám chodia pravidelne už niekoľko rokov. Sú to študenti stredných alebo vysokých škôl, ktorí už presne vedú, čo a ako majú robiť. Viacerí však už končia štúdium, tak sa musíme poobzerať po ich náhrade, čo nebude jednoduché,“ pokračovala.

Čo sa týka úrazov, našťastie, počas tohtoročnej sezóny nemuseli riešiť žiaden vážnejší problém. „Ošetrovali najmä bežné odreniny a v niekoľkých prípadoch museli vyťahovať kliešťa. Inak dopadla sezóna v tomto smere dobre,“ bilancuje riaditeľka.

Príprava na zimu

Po letnej sezóne nastal čas upratovania a prípravy na zimu. Stoličky a stoly sú poodkladané, pergola z bufetu odmontovaná a zmizli aj čiary z plážového ihriska. „V októbri posielame žiadosť do

prevádzkarne energetika, aby odstavili v celom areáli elektrinu a odmontovali batérie. Voda vo veľkom bazéne sa na zimu nevypúšťa,“ ozrejmila S. Máziková a svoju odpoveď rozmenila na drobné: „Je to z dôvodu, aby v zimných mesiacoch a najmä počas mrazov chránila bazénovú fóliu. Aby ľad na ňu netlačil, dávame do vody plastové bandasky alebo PVC fľaše, ktoré zabránia súvislému zľadovateniu vodnej hladiny a tým sa zmierni tlak na steny bazéna a zabráni sa deformácii fólie.“

Letná sezóna na kúpalisku teda nebola ideálna, zvlášť po úspešných rokoch, ktoré sa vyznačovali rekordnou návštevnosťou. Počasie sa však ovplyvniť nedá, a tak sa musela správa kúpaliska v Podbrezovej vysporiadať aj s touto prekážkou. No skutočnosť, že v našom okolí máme rozlohou nevelké, no o to útulnejšie miesta na osvieženie a ešte aj v peknom prostredí, je určite veľkým prínosom.



Okrem kúpania v bazénoch vyhľadávali návštevníci aj plážový volejbal či stolný tenis priamo v areáli.
Foto: redakcia

Hrad Ľupča ožije v októbri výstavou húb i jedinečným divadlom v jeho podzemí

dokončenie zo strany 1
táva každý rok iná v závislosti od toho, aké druhy húb sa podarí v tom období nazbierať. Pre mnohých návštevníkov ide o spojenie zážitku z histórie so zaujímavým poznaním sveta prírody.

„Určite odporúčam zavítať k nám na hrad, keďže ide o jedinečné spojenie. Tajomná ríša Funga ponúkne návštevníkom zážitok, ktorý nenájdete nikde inde. V krásnom prostredí hradu Ľupča sa zoznámia s fascinujúcim svetom húb, získajú praktické vedomosti a vypočujú si odborníkov, ktorí patria

medzi špičku vo svojom odbore. Je to príležitosť pre rodiny, hubárov, prírodovedcov, ale najmä všetkých zvedavcov, ktorí chcú odhaliť tajomstvá ríše húb,“ dodala.

Divadlo v podzemí

Výstava húb však nebude jedným podujatím najbližšieho obdobia. Veľkým lákadlom bude určite aj jedinečné divadelné predstavenie s názvom Čarohry, ktoré sa uskutoční v dvoch termínoch, a to 11. a 31. októbra od 19. hodiny. „Pôjde o vrchol jesene a všetkých návštevníkov pozývame do



tajomného a dosiaľ neprístupného podzemia hradu Ľupča,“ hovorí S. Ihringová a dodáva, že práve na tomto mieste sa intímny, no drsný priestor stane súčasťou príbehu, pričom pôjde o intenzívny zážitok z unikátnej činohry. Podzemie hradu ožije príbehom plným lásky, pomsty a boja o moc. V činohre účinkujú herci Marko Igonda, Anikó Vargová, Dušan Cinkota a ďalší.

Počet miest je obmedzený, preto je potrebné objednať si vstupenku čím skôr cez stránku cinohry.sk alebo ticketlive.sk.

Sezóna pokračuje

Jeseň na hrade Ľupča tak prináša jedinečné zážitky, ktoré by si nemal nechať ujsť žiaden návštevník. Okrem výstavy a dvoch divadelných predstavení si stále môžete pozrieť i samotný hrad. Komentované prehliadky sú len počas víkendov a sviatkov od desiatej do pätnástej hodiny. Počas týždňa je k dispozícii prehliadka dolného hradu bez sprievodcu.

Nemocnica hostila kreditovaný seminár

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

V uplynulých dňoch bolo v Nemocnici s poliklinikou v Brezne realizované vzdelávanie zdravotných sestier. Práve ony bývajú prvým kontaktom pacienta a často pri ňom stoja v najťažších chvíľach.

Na kreditovaných seminároch Ligy proti rakovine sa učia nielen teóriu, ale aj praktické a konkrétne veci, aby dokázali pacientom skutočne pomôcť – od podpory sebestačnosti až po orientáciu v sociálnom a zdravotnom systéme. Zástupcovia združenia Liga proti

rakovine sa venovali aj sprievodom pre onkologických pacientov – špecializovaným odborníkom, ktorí priamo na nemocničných oddeleniach poskytujú pacientom podporu, rozhovor a praktické poradenstvo. Supervízia im pomáha rásť, vzájomne si odovzdávajú skúsenosti a prinášať pacientom ešte viac empatie a odbornej pomoci. V Lige proti rakovine veria, že starostlivosť nie je len o liečbu, ale aj o ľudskom prístupe, vypočutí a podpore.

Všetky aktivity je možné realizovať iba vďaka zbierke Deň narcisov, prípadne z dvoch percent dane či celoročnej podpore darcov.



Zdravotné sestry sú neraz prvým kontaktom pacienta a často stoja pri ňom v najťažších chvíľach.
Foto: NsP Brezno



Predstavenie Čarohry sa uskutoční v tajomnom a dosiaľ neprístupnom podzemí hradu Ľupča.
Foto: archív Čarohry

Ďurčenka: Na našich hlavných európskych trhoch pretrvávajú nízky ekonomický rast a slabá investičná aktivita

dokončenie zo strany 1

osempercentný pokles v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka. Kumulovane bolo vyexportovaných 6 949 ton vlastných výrobkov a tovaru pri celkovom obrate na úrovni 25,1 milióna eur, čo predstavuje 11-percentný pokles tržieb. Pozitívne tak môžeme hodnotiť aspoň skutočnosť, že aj za tejto nepriaznivej situácie sa nám pri výraznej úspore nákladov a napriek pokračovaniu finančného plánu podarilo dosiahnuť kladné hospodárske výsledky. Španielske spoločnosti Transmesa a TAP za prvých osem mesiacov dosiahli konsolidované zisk pred zdanením vo výške 786-tisíc eur. Dobrý výsledok na úrovni 738-tisíc amerických dolárov dosiahla naša dcérska spoločnosť Transmesa USA, Inc.



tom, najmä v oblasti spotreby a silným sektorom cestovného ruchu. Podiel exportu tovarov a služieb na HDP je tak oveľa nižší ako na Slovensku, čo mierne znižuje externý vplyv, ako je závislosť od silnejších ekonomík, kde sa aktuálne prejavuje zníženie zahraničného dopytu a výrazný pokles objednávok.

V oblasti dodávok energií, napriek nárastu cien, nedošlo v posledných rokoch k výraznejším zmenám. Negatívne nálady na Slovensku, navyše, prehĺbujú vnútorné

faktory spojené s konsolidáciou verejných financií či zvyšovaním daňového a odvodového zaťaženia. Pre porovnanie, daň z príjmu právnických osôb v roku 2008, kedy ŽP a.s. realizovala akvizíciu do španielskych spoločností, bola na úrovni 35 percent. Postupne bola v troch krokoch do roku 2016 znížená na súčasných 25 percent. Progresívne zdaňovanie príjmov v fyzických osôb je v platnosti nepretržite od roku 1978 a súčasná úroveň v Katalánsku je v rozmedzí od 18 do 50 percent. Vysoké daňové zaťaženie tak nepriaznivo ovplyvňuje konkurencieschopnosť španielskeho priemyslu dlhodobo, takže k žiadnym výraznejším zmenám v súčasnosti nedochádza.

Na začiatku roka ste hovorili o viacerých projektoch či rozšírení výrobného programu. Ako sa vám darí v tomto smere?

- Ako som uviedol, naše ciele sú zamerané na dosiahnutie dlhodobej stability a rastu. Naš výrobný



Hala číslo 4 TAP – výroba rúr z nerezovej ocele

Ilustračné foto: archív Transmesa

program prispôsobujeme aktuálnym zmenám a požiadavkám trhu. Pri poklese predaja áut so spaľovacím motorom sme v TAP zaviedli výrobu nerezových rúr, ktoré nahrádzajú uhlíkové ocele pri výrobe hybridov a elektromobilov so zvyšujúcim trhovým podielom. V snahe vyhovieť požiadavkám našich zákazníkov sme na tento rok naplánovali spustenie výroby hrubostenných delených rúr. Ako som už hovoril, tieto výrobky sú špecifické pomerom vonkajšieho k vnútornému priemeru (napríklad OD 25,4 mm pri ID 5,58 mm) a ich výroba ťahaním za studena nebola na našich výrobných zariadeniach možná. V investičnom pláne tak bol schválený projekt výroby z tyčového materiálu vŕtaním pomocou šesťhlavej vrtnej súpravy a následnou úpravou vnútorného povrchu brúsením. Tri hlavné výrobné zariadenia boli objednané od nemeckých spoločností TBT, Kadia a Emag na začiatku roka. Na prelome augusta a septembra sme zrealizovali výrobu vzoriek na dokončených strojoch priamo u dodávateľov s veľmi dobrými výsledkami. Aktuálne budú všetky zariadenia dodané do prevádzky TAP v Sant Ramon. Uvedené do prevádzky budú do polovice novembra, nakoľko na koniec roka a január 2026 už máme potvrdené prvé zákazky.

kých spoločností TBT, Kadia a Emag na začiatku roka. Na prelome augusta a septembra sme zrealizovali výrobu vzoriek na dokončených strojoch priamo u dodávateľov s veľmi dobrými výsledkami. Aktuálne budú všetky zariadenia dodané do prevádzky TAP v Sant Ramon. Uvedené do prevádzky budú do polovice novembra, nakoľko na koniec roka a január 2026 už máme potvrdené prvé zákazky.

Blížime sa k záverečnému kvartálu roka 2025. Aký vývoj očakávate a čo si vy osobne prajete do záveru roka?

- Vyššie uvedené makroekonomické údaje španielskej ekonomiky sú v protiklade so situáciou spoločnosti Transmesa, ktorá je výrazne proexportne orientovaná a približne 20 percent ročného obratu pripadá práve na americký trh. Po zavedení cieľov za prvej

Trumpovej vlády boli pomerne rýchlo zavedené dovozné kvóty a výnimky na určité výrobky tak, aby nedochádzalo k poškodzovaniu amerických výrobcov a spotrebiteľov. Tieto výnimky sme do značnej miery využívali, každý rok obnovovali a posledné nám vypršia v októbri tohto roku.

Aktuálne 50-percentné clá na oceľ však neboli upravené ani v rámci obchodnej dohody, ktorú USA s EÚ uzavreli v júli na úrovni 15 percent. Napriek tomu, že sa nám podarilo s väčšinou zákazníkov dohodnúť navýšenie cien na zmiernenie ekonomického dopadu, plánujeme v poslednom štvrtroku výrazne obmedziť dodávky na americký trh, takže očakávame zhoršenie situácie u španielskych spoločností. V prvých troch štvrtrokoch sme však v Sterling Heights naskladnili dostatok materiálu na zabezpečenie plynulého zásobovania amerických zákazníkov do konca roka. Tento krok tak výraznejšie neovplyvní hospodárske výsledky dcérskej spoločnosti Transmesa USA, Inc.

Z dostupných informácií vieme o príprave návrhu nových ochranných opatrení oceliarskeho priemyslu EÚ, ktoré by mohli byť v októbri predložené na schválenie Európskou komisiou. Tieto opatrenia majú nahradiť aktuálny nedostatočný systém. Súčasne prebiehajú rokovania o úprave cieľov, prípadne pokračovanie systému kvót s nízkymi alebo nulovými sadzbami na oceľ medzi USA a EÚ. Príal by som si preto, aby tieto opatrenia boli v čo najkratšej dobe zrealizované a konečne poskytl veľmi vysokú úroveň ochrany európskym výrobcom.

Možnosť sprostredkovať zamestnaca do výroby a získať odmenu až tristo eur je stále aktuálna

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Vedenie akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová naďalej ponúka zamestnancom možnosť získať odmenu až do výšky tristo eur v prípade, ak odporúčia do zamestnania, konkrétne do kategórie robotníci, niekoho zo svojej rodiny či okolia. Podobne ako mnohé odvetvia na Slovensku, aj naša spoločnosť sa totiž pasuje s nedostatkom pracovnej sily.

Benefit v podobe sprostredkovania zamestnanca do výroby využilo už mnoho našich kolegov, niektorí aj viackrát. Do fabriky „pritiahli“ rodinného príslušníka, priateľa, suseda či známeho. Potešili sa tak finančnej odmene, ktorá im bola vyplatená. Železiarne Podbrezová obsadili voľné pracovné miesto a uchádzač si našiel stabilné zamestnanie.

Dôležité je včas informovať

Odmenu môže stále získať ktorýkoľvek zamestnanec akciovej spoločnosti po splnení príslušných podmienok. Jej výška je pritom rozdelená na tri časti.

Prvá, v hodnote 100 eur, bude vyplatená po troch mesiacoch trvania pracovného pomeru, t.j. po ukončení skúšobnej doby novoprijatého zamestnanca. Druhá, vo výške 100 eur, bude vyplatená po šiestich mesiacoch trvania pracovného pomeru novoprijatého za-

mestnanca. Tretia časť, rovnako vo výške 100 eur, bude vyplatená po dvanástich mesiacoch trvania pracovného pomeru novoprijatého zamestnanca.

Ak teda novoprijatý zamestnanec, ktorého sprostredkoval zamestnanec ŽP a.s. zostane pracovať v podbrezovských železiarňach celý rok, nevzniknú určené prekážky na strane zamestnanca alebo hrubo neporuší pracovnú disciplínu, sprostredkovateľ môže za rok získať odmenu až vo výške 300 eur. Nárok na odmenu majú tí zamestnanci ŽP a.s., ktorí sprostredkujú zamestnanca do kategórie robotníci. Dôležité pritom je, aby nový uchádzač, ktorého niekto sprostredkoval, ešte pred samotným nástupom do zamestnania túto skutočnosť oznámil. Po nástupe už nie je možné dodatočne nahlasovať, že bol niekým doporučený.

Kto nemá nárok na odmenu?

Odmena za sprostredkovanie je vyplatená vždy po odpracovaní troch, šiestich alebo dvanástich mesiacoch v najbližšom výplatnom termíne. Zároveň podlieha daňovému a odvovodovému zaťaženiu.

Čo však v prípade, ak novoprijatý zamestnanec počas obdobia dvanástich mesiacov ukončí pracovný pomer? Pokiaľ sprostredkovaný zamestnanec skončí pracovný pomer po odpracovaní troch, šiestich alebo dvanástich mesiacov, odmena bude vyplatená za príslušné obdo-

bie. Následne však nárok na ďalšiu finančnú odmenu zaniká.

Na druhej strane, existujú prípady, keď neprináleží sprostredkovateľovi odmena. Je to v situácii, ak novoprijatý zamestnanec ukončí pracovný pomer a opätovne nastúpi do pracovného pomeru v priebehu nasledujúcich dvanástich mesiacov.

Rovnako nepatrí odmena sprostredkovateľovi zamestnania, ktorý odporučil niekoho, kto ukončil pracovný pomer v niektorej z našich dcérskych spoločností a následne mu vznikol pracovný pomer v ŽP a.s.

Povzbudzujeme teda všetkých, ktorí majú v rodine príbuzného alebo poznajú niekoho zo svojho

okolia a vedia, že by sa uplatnil vo výrobnom procese v podbrezovských železiarňach, aby ho oslovili a sprostredkovali mu zamestnanie v jednom z najväčších hutníckych závodov na Slovensku. Okrem stabilnej práce ho čaká aj množstvo benefitov, o ktorých pravidelne informujeme aj v novinách Podbrezovan.



Za sprostredkovanie práce stále môžete získať ZAUJÍMAVÚ ODMENU.

Zamestnanci ŽP a.s., ktorí odporúčia a sprostredkujú prijatie nového zamestnanca robotníckej kategórie do pracovného pomeru v ŽP a.s. môžu získať 300 €

Po splnení podmienok bude odmena vyplatená v troch častiach, v závislosti od trvania pracovného pomeru novoprijatého zamestnanca:

- po 3 mesiacoch 100 eur
- po 6 mesiacoch 100 eur
- po 12 mesiacoch 100 eur

V prípade, že novoprijatý zamestnanec ukončí pracovný pomer v ŽP a.s. a opätovne sa zamestná v priebehu 12 kalendárnych mesiacov, uvedená odmena nebude vyplatená.

Odmena sa nevzťahuje ani na zamestnancov, ktorí ukončia pracovný pomer v niektorej spoločnosti ŽP Group a následne sa zamestnajú v ŽP a.s.

Putovanie z Baukovej na Srdiečko

Ivana Peťková, zamestnankyňa podbrezovských železniární, je milovníčkou turistiky. Do redakcie nám pravidelne posila zážitky zo svojich výletov. Nedávno si vybrala zaujímavú trať v okolí, ktorú poznajú mnohí turisti. Nízke Tatry ju opäť odmenili nádhernými výhľadmi. Svoje putovanie opísala v nasledujúcich riadkoch.

Tentokrát sme išli z Jasenia, pričom začiatok našej cesty bol nad prameňom kyslej vody v Baukovej. Rozhodli sme sa, že pôjdeme po žltej, a to na Zámostskú hoľu a odtiaľ po červenej trase, ktorá je súčasťou Cesty hrdinov SNP.

Začali sme stúpaním po lese až na kosodrevinu. Na hrebeni nás privítala hmla, hoci deň predtým bolo veľké teplo. Aj preto sme si povedali, že sa ideme ochladiť na kopce, čo sa aj podarilo.

Po hrebeni sme prešli po červenej až na Ďurkovú, no chatu sme tentokrát vynechali, pretože nás čakala cesta na Chabenec. Veľa turistov prichádzalo z Magurky, no pre väčšinu bola cieľom práve iko-



nická útulňa, kde sa dá občerstviť a oddýchnuť. Po príchode na Chabenec sme stretli len troch turistov. Počasie sa ustálilo, vyšlo slniečko, ktoré nás zohrialo, keďže



v hmle nám bola zima na ruky. Od Chabenca sa kocháme krásnymi scenériami navôkol. Takéto pohľady nikdy neomrzia. Pred nami je Skalka. Sľúbili sme si, že na ňu vyjdeme nabadúce. Zišli sme na Krížske sedlo. Míňame niekoľko turistov, ktorí kráčajú na Chopok, na ktorom sme boli nedávno. Vybrali sme sa po modrej na Kosodrevinu a odtiaľ na Srdiečko. Celkovo sme putovali osem hodín, pričom sme prešli asi 25 kilometrov. Pod Derešmi a pri smerovníku na Príslop sme plánovali, že odtiaľto pôjdeme niekedy na Babu, následne na Mesiačik a Tále. Možností máme neúrekom. Cestou sme ochutnali sladučké maliny, ktoré boli všade okolo. Pochutnával si na nich aj macko, keďže zanechal po sebe stopy.

Túru sme šťastne dokončili. Unavené, ale šťastné ako vždy. Že nás budú bolieť na druhý deň nohy? Nevadí. Bolesť prejde a my sa budeme tešiť na ďalšie putovanie.



Turistické potulky po Západných Tatrách

Peter Šťastný, taktiež zamestnanec podbrezovských železniární, navštívil v septembri viaceré zaujímavé miesta. Vyšliapal, napríklad, na Baranec, ktorý je tretím najvyšším vrcholom Západných Tatier. Len pre zaujímavosť, je to najvyšší štít na Slovensku, ktorý je oficiálne dostupný v zimnom období po turistickej značke. Ide o atraktívny cieľ každého výstupu, keďže z vrcholu sú nádherné výhľady na Západné, Vysoké i Nízke Tatry. Výstup je sprevádzaný krásnymi prírodnými scenériami a vrchmi pokrytými kosodrevinou, ktorá sa postupne mení na alpské lúky. Tunajšie svahy si okrem vzácnej vysokohorskej kveteny mimoriadne obľúbili i svište a kamzíky, ktoré môžete tiež zahliadnuť.

Peter Šťastný však okrem Baranca zavítal aj do Roháčov, ktoré sa mu odmenili veľmi peknou scenériou. Svoje zábery nám poslal aj do redakcie a my niektoré z nich uverejňujeme. Možno vás inšpirujú a na tieto miesta zavítate aj vy.



Z vrcholu Baranca sa môžete kochať nádhernými výhľadmi.



Roháče patria k najnavštevovanejším miestam Západných Tatier.

Gymnazisti objavovali tajomný svet chaosu

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Žiaci tretieho a štvrtého ročníka Súkromného gymnázia Železiarne Podbrezová sa v Banskej Bystrici zúčastnili podujatia Európska noc vedy 2025. Tohtoročnou témou bol Chaos – hľadanie poriadku v nepredvídateľnom svete.

Nákupné centrum sa zmenilo na jedno veľké vedecké laboratórium, kde si návštevníci mohli vyskúšať rôzne experimenty, porozprávať sa s vedcami a objaviť fascinujúci svet, ktorý sa skrýva aj za zdanlivým chaosom. Žiaci sa dozvedeli

napríklad o zložení krvi a jej skupinách, pod mikroskopom skúmali hmyz a objavovali fascinujúci svet, ktorý bežne nevidíme.

Odhaliť krásy prírody z úplne iného uhla, ale spoznávali aj technické vymoženosti či experimenty s umelou inteligenciou, dozvedeli sa viac o kritickom myslení a odhaľovaní dezinformácií a mnoho ďalšieho.

Študenti sa domov vrátili plní zážitkov a poznatkov a možno aj s novou kariérnou víziou – vedec, inovátor, kvantový fyzik. Zároveň sa uistili, že chaos nie je nepriateľ, ale začiatok poznania.



Gymnazisti z Podbrezovej počas jednej z vedeckých ukážok.

Foto: SG ŽP

TÁLE
SKI, GOLF & HOTEL RESORT

Vychutnajte tradičné hody
v septembri a októbri

Kačacie hody na Táloch

Reštaurácia Stupka, Koliba, Gray Bear
Tále

Lekár Ernest Caban: Akákoľvek forma pohybu je dôležitá, no športom si môžeme aj ublížiť

„Športujeme preto, aby sme zomierali zdraví,“ hovorí s úsmevom Ernest Caban, lekár, chirurg, celoživotný športovec. Spolupracoval s mnohými významnými slovenskými športovcami a v súčasnosti je už takmer dekádu lekárom v podbrezovskom futbalovom klube. Jeho životopis je mimoriadne pestrý, veď bol pri senzačnej zlatej olympijskej medaile vodného slalomára Michala Martikána či pri striebre biatlonistky Martiny Halinárovej na majstrovstvách sveta. Je to však len zlomok toho, čo uznávaný odborník vo svojej dlhoročnej kariére zažil. Každé slovo i myšlienka sú pretkané skúsenosťami a po rady si k nemu chodia nielen profesionáli, ale aj rekreační športovci. V súčasnosti sa stále drží vo vynikajúcej kondícii, aktívne športuje a pohyb je súčasťou jeho každodenného života. Pôsobí vo Vojenskom športovom centre Dukla Banská Bystrica a zároveň je chirurgom na klinike NOVAMED.

Ernest Caban nám ochotne prikývol na rozhovor a keby sme mali viac priestoru, dokázali by sme z jeho slov vytvoriť seriál. Skúsený lekár plný životného elánu a optimizmu vníma pôsobenie v Podbrezovej s radosťou a ako hovorí, na Horehroní sa zišla skvelá partia ľudí pôsobiach okolo futbalu. No nielen o futbale nám porozprával pre náš dvojtyždenník.

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Začnime vašim pôsobením v podbrezovskom futbalovom klube. Ako by ste túto spoluprácu charakterizovali?

- V Podbrezovej je skvelá partia hráčov a šikovných ľudí v klube. Naposledy som takýto kolektív zažil v sedemdesiatych rokoch pri hokejistoch Banskej Bystrice. Keď idem v sobotu na zápas, baterky mám dobité hádam až do stredy. Keď odhodím brašnu s lekárskou výbavou a každý si so mnou ťapne, prípadne prehodí dve-tri vety, je to fajn pocit. Vytvorila sa tu naozaj skvelá komunita ľudí - od vedenia, manažéra až po trénerov a hráčov. Na futbale mám rád aj to, že stretávam mnoho ľudí, neraz aj od súperov, ktorých som v minulosti poznal len z televízie. Podbrezová je naozaj mojou srdcovkou a pozíciu športového lekára zastávam s veľkou radosťou. Keď hrávajú železiari pod Urpínom, neraz ma kamaráti z tribún podpichujú, že idem na zlú striedačku, keďže práve v Banskej Bystrici žijem. Vďaka futbalu som spoznal mnoho dobrých ľudí a naozajstných srdciarov, s ktorými je radosť stretnúť sa a podebatovať. V dnešnej skazenej dobe je niečo také určite skvelé.

Fanúšikovia vás poznajú ako lekára klubu a vidia vás najmä počas majstrovských zápasov. No nie je to len o prvotnej pomoci zranenému hráčovi na trávniku, však?

- Presne tak. Prakticky na den-

nej báze konzultujeme zdravotné problémy hráčov, väčšinou poúrazové stavy. Takisto sa zameriavame na vážnejšie komplikácie, počnúc diagnostikou až po doliečenie. Vynikajúcu spoluprácu máme s doktorom Miroslavom Košíkom, primárom Rádio - diagnostického oddelenia Nemocnice s poliklinikou v Brezne. So športovcami pracujem dlhé roky, prakticky odkedy som nastúpil do Vojenského športového centra Dukla v Banskej Bystrici.

Aké zdravotné problémy riešite najčastejšie?

- Ide najmä o akútne úrazy počas zápasu, podvrtnutia, nakopnutia či tržné rany. Pokiaľ nejde o vážnejšie problémy, snažíme sa ich vyriešiť ešte v deň stretnutia alebo v čo najkratšej dobe, v spolupráci s breznianskou nemocnicou. Spomínam si napríklad na Mišu Breznanika. Tomu počas zápasu vyskočilo rameno. Prišiel som ho ošetriť, napravil som mu ho a on hral ďalej. Zranenia sú súčasťou športu a osobne som rád, že sa v podbrezovskom klube zišla partia výborných fyzioterapeutov, ktorí sa o hráčov príkladne starajú. Nevyzdvihnúť musím celkové zázemie. Regeneračno-rehabilitačné centrum v Zelpo aréne je na veľmi vysokej úrovni a spomeniem aj spoločnosť ŽP Rehabilitácia, ktorú navštevujú zamestnanci podbrezovských železiarní, ale aj samotní futbalisti.

Ako by ste všeobecne charakteri-



Lekár Ernest Caban je vyhľadávaným odborníkom.

Foto: Milan Štefánik

zovali starostlivosť o športovcov z vášho pohľadu?

- Je rozdiel, ak sa o nich stará lekár športovec a bežný doktor, ktorý k pohybu nikdy nepričuchol. Pre športovca je v rámci liečby konkrétneho zranenia doslova katastrofou, ak mu lekár všetko zakáže. Pri každom úraze sa totiž dá najsť adekvátna alternatíva, aby človek vykonával nejakú aktivitu. Úplne bežný býva abstinčný syndróm. Všetko sa dá oklamať, ale telo nie. Keď je naučené na intenzívny pohyb a zrazu ho nemá, dostáva sa do veľkého chaosu. Bežne sa s tým stretávame u športovcov, ktorí ukončili svoju činnosť.

Nie je to len o zraneniach, ako lekár musíte byť pripravený na všetko. S čím sa ešte vo svojej praxi stretávate?

- Okrem štandardných problémov sa z času na čas objavia i nepredvídateľné okolnosti. Za posledné roky sa vo svete vyskytuje u športovcov mnoho kolapsových stavov, neraz s fatálnymi následkami.

Čomu to pripisujete?

- Boli robené štúdie a podľa výsledkov ide o kombináciu záťaže a niektorých liekov proti bolesti či zápalu. Tým dochádza k zmene rytmu srdca a následným ťažkostiam. Mnohokrát športovci užívajú nekontrolovateľné dávky liekov a neradia sa odporúčaniami lekárov. Ďalším problémom je, žiaľ, naša mentalita. Niečo ma bolí, neviem. Rozhodím. Niekde pichne, ignorujem. To isté prechodená obľčajná chrípka. Telo nám dáva signály, že niečo nie je v poriadku a my to berieme na ľahkú váhu. Aj športovci nastupujú neraz s nedoliečeným zranením na zápas, sami si indikujú lieky a možno si ani neuvedomujú, čo to môže pre nich znamenať.

Môžu pomôcť aj preventívne prehliadky?

- Jednoducho. A netýka sa to len profesionálneho športu, ale aj amatérskeho. Veľakrát nám šport nemusí pomôcť k lepšiemu zdraviu, ale skôr ublížiť. Každému športovcovi, aj rekreačnému, by som odporúčal preventívnu prehliadku, na ktorej sa urobia záťažové testy, EKG srdca a podobne. Základné vyšetrenia totiž nemusia odhaliť vrodené chyby. Na tomto bazírujem u každého, kto športuje, pretože prehliadkami možno odhaliť choroby pohybového aparátu, metabolické ochorenia, chronické zápaly a podobne. Napríklad, zuby a mandle

sú veľkými ložiskami infekcie. Tie nemusia bežný organizmus ohroziť, ale u športovca môže spomínaná prechodená chrípka viesť k zápalu srdcového svalu a tým pádom ho obmedziť do konca života. Znovu opakujem, podrobné preventívne vyšetrenia odporúčam každému, kto športuje.

Čiže nie je to len o výkonoch...

- Prirovnám to k servisu auta. Taktiež v ňom pravidelne meníme olej, brzdy či sviečky. Podobne funguje naše telo. Keď od neho niečo chcem, musím mu to vrátiť. Okrem prehliadky je nutné dopĺňať vitamíny, minerály a dodržiavať pitný režim. Lebo aj o auto, keď sa oň dobre staráte, dlhšie vydrží. A u človeka platí to isté. Jednoducho, je nevyhnutné sa o seba starať. Raz mi nemecký tréner biatlonu povedal, že tréningová jednotka by sa mala rovnáť rovnakému času regenerácie. Nemá zmysel ísť trénovať s unaveným organizmom. Nie každý si uvedomuje, že niekedy je menej viac. Oddych, regenerácia či pitný režim musia byť súčasťou tréningu. Aj vo svete vrcholových športovcov vidíme, že majú režim premakaný tak, že tvrdo trénujú, ale pokiaľ nie sú biochemicky zregenerovaní, do ďalšej záťaže nejdú. Dnes je práve biochémia, vitamíny a pitný režim neoddeliteľnou súčasťou športovca – profesionála i rekreačného. V súčasnosti máme na výber množstvo vitamínov, minerálov či výživových doplnkov, ktoré je počas záťaže vhodné užívať.

Takže keď trénujeme, odporúčate radšej iontový nápoj ako čistú vodu?

- Určite áno. Pri záťaži totiž dochádza k zmenám minerálov, ktoré je potrebné doplniť. Voda je pre nás nevyhnutná, no dôležité látky, ktoré telo potrebuje, sa v nej nenachádzajú.

Môže predstavovať problém zvýšený tep?

- Postupným tréningom sa pri záťaži dostávame na úroveň 160 až 180 úderov za minútu. Ak trénujeme pravidelne, nemusíme sa obávať ani vyšších hodnôt. To je u

športovca normálne a srdce pracuje efektívne. Ak však vôbec nešportujeme, takýto tep pri náhlej záťaži predstavuje problém a nevládzeme.

Prečo občas dochádza k nevoľnosti počas zvýšenej fyzickej aktivity?

- Môže ísť o dehydratáciu, tým pádom dochádza k rozvratu minerálov. Prichádza slabosť svalového aparátu, no horšie je, ak sa vyskytne porucha srdcovej činnosti. Dá sa docieľiť, že organizmus sa postupne adaptuje na záťaž. No nejde to hneď. Človek, ktorý dlho alebo vôbec nešportoval, nemôže zrazu odbehnúť maratón. Na takú záťaž sa musí svalový i srdcový aparát pripraviť.

Čiže odporúčate nezačínať zhurta...

- Presne tak. Pred niekoľkými rokmi začali mnohí známi vo veľkom športovať. Vtedy bol boom bedmintonu, squashu a podobne. Postupne ku mne chodili s roztrhanými achilovkami a inými problémami. Najhoršie je začať zhurta a myslieť si, že som na tom ako pred desiatimi či pätnástimi rokmi. Lenže každý vek má svoju hranicu záťaže. Ja som tiež behával maratóny, no nemôžem čakať, že dnes túto vzdialenosť zvládnem pod tri hodiny. Nie je to vždy len o výkonnosti. Dôležité je nájsť vhodný spôsob na primeranú záťaž. Je úplne jedno, či si pôjdem zabehať, zacvičiť do fitka alebo na plaváreň.

Akú aktivitu by ste teda odporúčili starším ľuďom, prípadne tým, ktorí chcú začať so športovaním?

“ Zuby a mandle sú veľkými ložiskami infekcie. Tie nemusia bežný organizmus ohroziť, ale u športovca môže prechodená chrípka viesť k zápalu srdcového svalu a tým pádom ho obmedziť do konca života. ”

- Prechádzka s paličkami, odborné nazývaná nordic-walking, je vynikajúca športová aktivita pre starších ľudí, napríklad aj s metabolickými ochoreniami. Ide o fyziologickú záťaž, ktorá je mimoriadne prospešná nielen pre pohybový, ale i pre srdcovo-cievny aparát. Hrudný kôš sa

rozpína, telo dostáva viac kyslíka, čiže starším ľuďom alebo tým, ktorí chcú začať športovať, ho rozhodne odporúčam. Nemusíte hneď behať extrémne preteky, stačí sa ísť prejsť s paličkami. Úprimne ma teší, že pribúda ľudí, ktorí túto formu aktivity vyhľadávajú. Pre osoby nad 50 rokov odporúčam okrem nordic-walking aj bicykel a plávanie. A práve plávanie je ideálne na uvoľnenie svalového aparátu. No ako som povedal, dôležité je akoľko sa hýbať.

Mení sa v súčasnej dobe zmýšľanie ľudí? Športujú viac?

- Teší ma, že sa do povedomia ľudí dostáva skutočnosť, že sa musíme o seba starať. Veľa zmenila pandémia, začali sme sa viac hýbať, čo je určite pozitívne. Podstatné je robiť aktívny pohyb, ideálne na čerstvom vzduchu, no nemám nič ani proti fitkám. Zásada je niečo robiť a hýbať sa. Ľudské telo sa vie ohromne prispôbiť. Najhorších je prvých štrnásť dní, postupne však dochádza k určitému návyku a po čase nám začne šport chýbať. Ak sa o telo staráte, ono sa vám odvdáči...



Skúsený lekár pôsobí už roky pri podbrezovskom futbalovom tíme. Foto: Milan Štefánik



ŽP GASTRO servis, s.r.o.
 P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

Jedálny lístok 6. – 12. 10. 2025

Pondelok

Polievky: fazuľková kyslá s kôprom, údeninová, pečivo.

- Bravčový rezeň prírodný, štuhané zemiaky s maslom, šalát,
- Morčacie mäso s brusnicovou omáčkou, široké rezance,
- Pochúťkový šalát, pečivo,
- Ryžový nákyp s ovocím.

Utorok

Polievky: boršč s mäsom, roľnícka, pečivo.

- Daniel so šípkovou omáčkou, knedľa,
- Pečené kuracie stehno, zeleninová ryža, kompót,
- Štefanská sekaná pečienka, zemiakový prívarok, chlieb,
- Zapekaná ryba so šampiňónmi, šalát s červenej kapusty s kukuricou,
- Vitamínový balíček.

Streda

Polievky: zeleninová, hrachová so salámou, pečivo.

- Vyprážané kuracie prsia, zemiaková kaša, šalát,
- Podtatranský plnený bravčový rezeň, tarhoňa, uhorka,
- Špenátové halušky s tvarohom, zakysanka,
- Závin kysnutý orechovo-višňový, kakao,
- Bageta s pikantným mäsom.

Štvrtok

Polievky: slepačia, zemiaková gulášová, pečivo.

- Pečené kačacie stehno, červená kapusta, knedľa,
- Bravčové stehno záhradnícke, ryža, šalát,
- Varená brokolica, zemiaky, syrová omáčka,
- Pizza diabolská.

Piatok

Polievky: mexická, horácka, pečivo.

- Bravčový rezeň telgártsky, opekané zemiaky, šalát,
- Hovädzia pečienka sviečková, cestovina,
- Cviklové rizoto s kuracím mäsom, šalát,
- Dukátové buchtičky s vanilkovým krémom,
- Bageta moravská.

Sobota

Polievka: kelová so zemiakmi, pečivo.

- Bravčové stehno hamburské, knedľa,
- Morčacie soté na čínsky spôsob, ryža, šalát.

Nedeľa

Polievka: slovenská hubová, pečivo.

- Bravčový rezeň s pečeanou, zemiaky, šalát,
- Kuracie prsia prírodné, slovenská ryža, cvikla.

Ponúkané benefity sú lákadlom pre zamestnancov

Naša akciová spoločnosť ponúka pre zamestnancov materskej firmy ako aj pre ostatných pracovníkov z dcérskych spoločností množstvo benefitov. Okrem tých pravidelných, ukotvených v Kolektívnej zmluve či v Programe predstavenstva, môžete využívať aj ďalšie, ktoré vás zvýhodnia pri dopyte po tovaroch alebo službách. Či už máte záujem o ponuku kúpeľov, nákup automobilov alebo zriadenie finančných produktov, takmer v každom segmente nájdete ponuku, ktorá odbremeni vaše náklady. Taká je aj možnosť nákupu v internetovom obchode Alza.sk.

Alza Benefit je vernostný program ponúkajúci svojim členom výhodnejšie podmienky, špeciálne akcie a súbaze. Internetový obchod Alza.sk ponúka široký sortiment tovarov za výhodné ceny. Ak sa vo vašej domácnosti rozhodujete pre kúpu nového elektrosprebiča, hľadáte vybavenie

pre dielňu, kanceláriu či domácnosť, hračky pre deti, drogériu alebo knihy, zdravotné pomôcky, ale i potraviny, to všetko a mnoho iného nájdete v ponuke obchodu. Od tohto roka naša firma spojila sily s prevádzkovateľom alza.sk a ponúka svojim zamestnancom atraktívne výhody, ktoré bežní klienti nemajú. Zvýhodnené ceny v rámci Alza Benefit je obvykle možné kombinovať s inými zľavami a výhodami. Kombinácia však neznamená sčítanie zliav a spravidla prebieha automaticky – prihlásený zákazník s aktivovaným Alza Benefit vidí na e-shope pre neho najvýhodnejšiu cenu. V prípade, že iné zľavy alebo výhody nie je možné kombinovať, odstraňujú sa automaticky v priebehu nákupného procesu.

No pozor, tieto výhody platia len pre zamestnancov spoločností ŽP Group a nie je možné ich zdieľať. Špecifický aktivačný kód, ktorý je v kampani uvedený, oprávňuje

len našich zamestnancov využívať prémiové ceny na súkromné nákupy. V prípade zneužitia prístupových údajov môže dôjsť k ukončeniu platnosti benefitu.

V rámci členstva v programe Alza Benefit máte možnosť získať aj populárny program AlzaPlus+ za hodnotu jedného centu na tri mesiace. V rámci neho získavate dopravu na vaše nákupy zadarmo do Alzaboxov, predajní a odborných miest sietí Packeta, Slovenská pošta a AlzaPoint. Počet nákupov v členstve nie je obmedzený, môžete teda nakupovať bez platby za dopravu pokojne každý deň. Doručenie zadarmo sa vzťahuje na všetky produkty, ktoré ponúkajú možnosť doručenia do predajne, do Alzaboxu alebo na spomínané odborné miesta. Doprava zadarmo neplatí pre ďalšie platené služby, napríklad pre dobierku.

alza plus+

Alza Benefit program už letí za vami!

Zamestnanecký program pre

Železiarne Podbrezová a dcérske spoločnosti

alza plus+

Trojmesačné členstvo AlzaPlus+ len za 0,01 EUR*



Výhodné ceny a množstvé zľavy



Exkluzívne ponuky a súbaze



Viac ako 1 500 000 produktov v stovkách kategórií

Samozrejmosťou sú pre vás aj naše ďalšie služby, ako napríklad rýchle doručenie „**Do polnoci objednáš, ráno v AlzaBoxe máš**“.

Pre aktiváciu benefitu využite **aktivačný kód**

ATCFUA

alebo kliknite na **odkaz**

www.alza.sk/benefit?code=ATCFUA

1. Chodte na alza.sk/benefit.
2. Prihláste sa do svojho štandardného účtu na alza.sk alebo sa registrujte.
3. Po prihlásení na alza.sk/benefit zadajte vyššie uvedený aktivačný kód.
4. Potvrdenie o aktivácii programu Alza Benefit vám pošleme e-mailom.
5. Aktivačný kód a prístup do Alza Benefit nemožno zdieľať, zverejnenie kódu alebo prístupu môže viesť k ukončeniu členstva.
6. Nezabudnite tiež vyskúšať AlzaPlus+ na 3 mesiace za 0,01 EUR.
7. AlzaPlus+ na 3 mesiace za 0,01 EUR získate iba na stránkach programu alza.sk/benefit.

alza benefit

*Ponuku AlzaPlus+ na 3 mesiace za 1 EUR môžete využiť iba raz. Potom Vám bude automaticky aktivované ročné členstvo AlzaPlus+ za 11,99 €. Automatické predĺžovanie môžete kedykoľvek zrušiť. Viac na alza.sk/benefit.



ŽP GASTRO servis, s.r.o.
 P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

Jedálny lístok 13. – 19. 10. 2025

Pondelok

Polievky: karfiolová, prešporská, pečivo.

- Bravčové mäso Chilli con Carne, ryža, šalát,
- Hovädzia pečienka na slanine, tarhoňa, čalamáda,
- Zemiakové knedličky čučoriedkové, orechová posýпка,
- Kuracie rezančeky, dusená fazuľka s baby mrkvou.

Utorok

Polievky: šošovicová s kyslou kapustou, francúzska, pečivo.

- Vyprážané kuracie stehno, zemiaky, kompót,
- Hovädzí guláš maďarský, cestovina,
- Údené mäso, hrachová kaša, uhorka, chlieb,
- Tvarožník, kakao,
- Vitamínový balíček.

Streda

Polievky: hovädzia s pečeanými haluškami, tekvicová, pečivo.

- Morčacie prsia na lesných hríboch, ryža, šalát,
- Pečený bôčik s plnkou, kapusta, knedľa,
- Grilovaný encián, zemiaky, brusnicová omáčka,
- Zapekaná brokolica s tofu, šalát,
- Bageta salámová.

Štvrtok

Polievky: fazuľová kyslá, bryndzová so strúhaným cestom, pečivo.

- Domáca zabíjačka, zemiaková kaša, cvikla s chrenom,
- Bravčový závitok hrádocký, slovenská ryža, uhorka,
- Ohnivé kuracie stehno orientálne, zeleninová obloha,
- Šišky s nutelou, kakao.

Piatok

Polievky: gulášová, mrkvová s pórom, pečivo.

- Hovädzie dusené, paradajková omáčka, knedľa,
- Bravčové mäso na rasci, zeleninová ryža, šalát,
- Vyprážaná ryba plnená brokolicou a syrom, zemiaky, šalát,
- Hydinový šalát, pečivo,
- Bageta gurmán.

Sobota

Polievka: sedliacka, pečivo.

- Pečené kuracie stehno s kapustou, zemiaky,
- Bravčové stehno bratislavské, cestovina.

Polievka: terchovská, pečivo.

- Bravčový rezeň s pečeanou, tarhoňa, šalát,
- Hovädzie mäso námornícke, ryža, cvikla.

Spomienky



„Čas plynie ako tichej rieky prúd, kto ťa mal rád, nemôže zabudnúť. Spomienkou k tvojmu hrobu kvety položíme a pri plamienku sviečky sa pomodlíme...
Až vtedy sa cítiš naozaj sama, keď navždy odíde ti mama...”

Dňa 19. septembra sme si pripomenuli desať rokov, ako nás navždy opustila
Katarína MAGÁŇOVÁ z Jasenia.
S láskou a úctou spomínajú dcéry Stanka a Zuzana s rodinami



Dňa 24. septembra uplynulo štrnásť rokov, ako nás navždy opustila naša milovaná manželka, matka, sestra a dcéra
Ingrid DUNAJSKÁ, rod. Krišková z Podbrezovej-Štiavničky.
S láskou a úctou spomína rodina a priatelia



„Aj keď tu nie si, v našich myšlienkach a srdciach si stále s nami. Odpočívaj v pokoji a ticho snívaj svoj večný sen, mami.“
Dňa 29. septembra sme si pripomenuli deviate smutné výročie od chvíle, kedy nás navždy opustila naša milovaná manželka, mama, stará mama a príbuzná
Blažena EREMIÁŠOVÁ z Valaskej.
Kto ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.
S láskou a úctou spomínajú manžel Cyril a dcéra Erika s rodinou

Spomienky



„Tvoja múdrosť, úsmev, pokora a dobrosrdečnosť zostávajú naším svetlom.“
Dňa 1. októbra sme si pripomenuli prvé smutné výročie, ako nás navždy opustil náš milovaný otecko, manžel, starostlivý dedko aj pradedko
František KRIŽMA z Brezna.
S láskou a úctou spomínajú manželka, dcéry s rodinami, priatelia a známi



„Dobrý človek nikdy skutočne nezomrie. Aj keď odíde z tohto sveta, to podstatné, čo sme na ňom milovali – úsmev, názory, šarm, láskavosť, tu zostanú navždy.“
Dňa 4. októbra uplynie šesť smutných rokov, ako nás opustil
Milan KOVÁČIK z Brezna, človek s veľkým srdcom.
S láskou, úctou a vďakou spomína manželka Anna, syn Peter, dcéra Magdaléna s rodinami, priatelia a známi. Do nebička starkému veľkú pusú posielajú vnúčatá Alexander a Karinka



„Len ten, kto bol milovaný, nikdy nebude zabudnutý...”
Dňa 10. októbra uplynie dvadsať smutných rokov od úmrtia manžela, otca, dedka a prastarého otca
Ing. Mariána SCHUSTERA z Brezna.
S úctou a láskou spomínajú manželka a dcéry s rodinami

Mesiac úcty k starším

Október má prívlastok mesiac úcty k starším. Dostal ho na Valnom zhromaždení Organizácie spojených národov pred viac ako tridsiatimi rokmi. Jeho cieľom je pripomenúť, že si máme ctíť starších ľudí a prejavovať im pozornosť a lásku. Starnutie je totiž prirodzený proces a nedá sa mu nijakým spôsobom vyhnúť. A podobne ako príroda pozvoľna prechádza z leta do jesene, aj človek postupne vstupuje do jesene života. Starším ľuďom by sme nemali zabúdať ďakovať za životné skúsenosti, múdrosti a zásluhy. Zároveň ide o príležitosť pre spoločnosť, ale i rodiny, aby si pripomenuli zásluhy starších, ktorí svojim životom a prácou prispeli k vytvoreniu lepších podmienok pre dnešné generácie. Nezabúdajme na našich starkých, zaujímajme sa o nich, spýtajme sa ich, ako sa majú a nechajme ich spomínať. No úctu starším by sme mali prejavovať nielen v tomto období, ale počas celého roka.



Výherca súťažnej krížovky

Správne znenie tajničky z Podbrezovana číslo 19, v ktorej sa ukrýval citát od švajčiarskeho hudobného skladateľa Arthura Honeggera: „Nádej je motor života. Kde umiera nádej, umiera život.“
Z úspešných riešiteľov sme vyžrebovali **Juraja Šalka zo ŽP Bezpečnostné služby**. Vecnú cenu od spoločnosti UniCredit Bank si výherca môže prevziať v pracovné dni v čase od 7.30 do 15.30 hodiny.

súťažná krížovkasúťažná krížovka***súťažná krížovka***súťažná krížovka***súťažná krížovka***súťažná krížovka***

Ročné predplatné programu AlzaPlus+ získajú až piati úspešní riešitelia

Opäť sme si pre vás pripravili súťažnú krížovku. Ak sa chcete zapojiť do súťaže, pošlite nám znenie tajničky do redakcie poštou alebo e-mailom, najneskôr do 13. októbra. Okrem svojho mena napíšte aj odborný útvar alebo prevádzkareň, kde pracujete. Pre piatich z vás je pripravené ročné členstvo v programe AlzaPlus+, ktoré vás oprávňuje využívať dopravu nákupov v internetovom obchode alza.sk bez poplatkov.

Autor: PK	samec kozy	T4		kovaním vložila dovnútra	škrabka na pluhu	Slovenská olympijská asociácia	predložka		zvuk hodín	zelený (franc.)	plošné miery	EČV Revúcej		T2	miesto vpichnutia
Česko-slovensko (býv. MPZ)			produkt včiel					obličaj					severo-východ		
								obrnené vozidlá							
abvolt			T1										dlhohrajúca platňa		
			obvyklý stav										odvetvie, oblasť		
návrh, pokúkanie							plošné miery					ozaj, ozajstne (slang.)			
							biograf					prípravuj jedlo			
	malá plachetnica					ozul (nám.)					vdýchnutie				
	citoslovce poskočenia					loptová hra vo vode					nezunuj				
stužený tuk na pečenie					Právo inf. a kom. technológií					vlož náboj do zbrane					horní-notvorný kremičitan
					zavraždil					zárez, vrúbok					
Okresné vlastivedné múzeum				ohraničené oblasti					talianske mesto						
				predmet					predložka						
pohybovalo sa vo vode								značka tyčíniek				zvuková zhoda vo veršoch			
								vlastnil si				šúchalo			
Pomôcky: OAT, VERT	vylučovacia spojka						hora (angl.)						Ministerstvo financií		
	domov (nem.)						prehriatie organizmu						ázijský sokolík		
Horská služba			101 v Ríme			Ústav automatizácie			bystrickí hokejisti						
			ovos po anglicky			orgány zraku			osobné zámeno						
toto po rusky				ukradlo (extr.)						oslavuj, velebu					
				EČV Malaciek						české mesto					
na iné miesto					T3						lantán a molybdén (chem.)				
cieľ (kniž.)					miestna časť B. Bystrice						polodrahokam				

V tajničke sa nachádza indické príslovie.

V Zelpo aréne padol aj Trenčín, spod Čebraťa bez bodu

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Futbalová Niké liga mala na programe zápasy ôsmeho a deviateho kola. FK Železiarne Podbrezová najskôr privítal na vlastnom trávniku Trenčín, následne cestoval do Ružomberka.

Duel s Trenčínom sme začali výborne a hneď prvý brejk sa skončil gólom Galčíka. Následne prišli aj ďalšie šance železiarov, no skóre sa nemenilo. Po približne štvrthodine prevzali iniciatívu Považania. Dostali sa aj do šancí, no odolávali sme. Po hodine hry si znovu zobral slovo Galčík, ktorý bol v šestnástke faulovaný a Šiler „panenkovsky“ z penalty pridal druhý gól. Do konca duelu sme už výsledok kontrolovali, hoci súper neustále hrozil. Dôležité tri body tak ostali doma.

Gól takmer po roku

Mužom stretnutia bol Roland Galčík, ktorý sa strelecky presadil po jedenástich mesiacoch. „Padol zo mňa veľký kameň. Som rád, že mi to konečne vyšlo, keďže som mal ťažšie obdobie a absolvoval som aj operáciu. Verím, že som sa z toho dostal a zároveň dúfam, že budeme takto pokračovať. V prvom polčase sme nehrali ideálne, ale som rád, že sme duel zvládli,“



Roland Galčík (vpravo) odohral proti Trenčínu výborný zápas.

Foto: J. Zajko

povedal po stretnutí „Rolo.“

Ružomberok nám nesedí

V nasledujúcom kole sme cestovali do Ružomberka, na ktorého pôde sme ešte nikdy v rámci najvyššej súťaže nevyhrali. Pod Čebrať si našlo cestu aj viac ako dvadsať priaznivcov železiarov, ale tí čakali na gól márne. Celkovo si mužstvá veľa šancí nevypracovali, no bič plieskal na konci. Pár minút pred záverom sme sa pred šestnástkou

dopustili faulu, loptu si postavil Tučný a peknou strelou prekonal Juričku. Na odpoveď nám už čas nezostal, a tak sme v Ružomberku ťahali za kratší koniec.

„Cestovali sme sem s úmyslom vyhrať po sérii zlých výsledkov na ihriskách súperov. Vedeli sme, že Ružomberok je fyzicky nepríjemný. Mali sme šance, ktoré sme nevyužili. Futbal sa však hrá na góly a dnešný duel bol práve o jednom zásahu. Žiaľ, strelil ho súper...“

povzdychol si po zápase Samuel Štefánik, kapitán mužstva a na margo nepriaznivých výsledkov vonku dodal: „Budeme to musieť zlomiť v ďalšom zápase. Doma sa nám hrá inak. V Ružomberku to už bolo o niečo lepšie, ale stále to nie je ideálne, aby sme boli na konci stretnutia úspešní.“

V najbližšom kole privítajú železiari na vlastnom trávniku Trnavu, po nej bude nasledovať reprezentačná prestávka.

SÚHRN NIKÉ LIGY

• 8. kolo: Podbrezová - Trenčín 2:0 (1:0)

Góly: 3. Galčík, 60. Šiler (z 11 m). **Rozhodovali:** Valent – Juhos, Zemko. **ŽK:** Paraj, Šiler, Niňaj – Hájovský, Bagin. 825 divákov.

Podbrezová: Jurička – Paraj, Niňaj, Mielke – Palumets – Havrylenko, Chyla (78. Sallah), Štefánik (90+5 Dumbuya), Sanusi (90+5 Hakobjan) – Galčík (85. Kujabi), Šiler (85. Lajčiak).

Trenčín: Katič – Pavek, Bagin, Bessilé, Holúbek (75. Brandis) – Hájovský (63. Yakubu), Bazdarič – Guibero, Khan (80. Adamkovič), Fiala (63. Adyrbekov) – Doesburg (46. Sabljič).

• 9. kolo: MFK Ružomberok - FK Železiarne Podbrezová 1:0 (0:0)

Gól: 88. Tučný. **Rozhodovali:** Dohál – Jánošík, Hrebeňár. **ŽK:** Fila, Grygar, Gomola – Luka, Sanusi. 1 141 divákov.

Ružomberok: Ľapaj – Gomola, Král, Köstl, Mojžiš, Selecký – Múdry, Grygar (90.+ Luterán) – Fila (69. Kelemen), Hladík, Bačík (70. Tučný).

Podbrezová: Jurička – Mielke, Niňaj, Markovič (46. Luka) – Sanusi, Paraj (66. Chyla), Palumets, Havrylenko (66. Kujabi) – Štefánik – Galčík (78. Hakobjan), Šiler (89. Řehák).

Program Niké ligy:

10. kolo – 4. októbra (sobota) o 18.00 h: Podbrezová – Trnava.

Letný biatlon je v plnom prúde

V septembri súťažili pretekári Biatlonového oddielu ŠK Železiarne Podbrezová na viacerých frontoch. Darilo sa mnohým z nich, keď svoje medailové zbierky rozšírili o ďalšie cenné kovy.

Začiatkom septembra sa vo Vyhniciach konali Majstrovstvá Slovenska v letnom biatlone, ktoré pozostávali z behu v teréne a streľby. Naše farby hájil starší dorastenec Ján Kováč, ktorý bol piaty v rýchlostných pretekoch, následne vyhral vytrvalostné preteky a získal majstrovský titul.

Medzinárodná konkurencia

V polovici septembra sa v Osrblí uskutočnilo CERC a 1. kolo TIPOS pohára v letnom biatlone na kolieskových lyžiach. V medzinárodnej konkurencii dosiahli podbrezovskí športovci viaceré úspechy.

Vo svojich kategóriách skončil siedmy a štvrtý Gregor Jirmer (prvý deň boli na programe vytrvalostné a druhý rýchlostné preteky, pozn. red.), Emma Lilie Podolská vyhrala a obsadila i druhé miesto, Mia Kováčová finišovala ôsma a tretia, Ján Kováč prvý a piaty, Ema Beraxová siedma, z víťazstva sa tešila Tamara Molentová a pridala aj druhú priečku, Zuzana Remeňová skončila prvá a tretia, jej sestra Mária dvakrát piata.

Ďalšie majstrovské medaily

V dňoch 20. a 21. septembra sa opäť v Osrblí uskutočnili ďalšie preteky. Tentokrát sa najlepší predstavili na Majstrovstvách SR na kolieskových lyžiach v letnom biatlone. Mladší dorastenec G. Jirmer si vybojoval bronz v rýchlostných pretekoch. Medzi mladšími dorastenkami si pripísala na svoje konto M. Kováčová zlato a striebro, E. L. Podolská pridala bronz a ďalšie zlato. Darilo sa aj J. Kováčovi v kategórii starších dorastencov, keď získal striebro a pridala aj štvrté miesto. Jeho oddielová kolegyňa v rovnakej vekovej kategórii, E. Beraxová, finišovala na 12. pozícii. Dva tituly majsterky Slovenska si vybojovala juniorka T. Molentová. Medzi ženami získala bronz a zlato Z. Remeňová, jej dvojčica Mária skončila dvakrát na štvrtom mieste.

V príjemnom prostredí v Podkoniciach vybojovali železiari postup v Slovnaft Cupe

M. Gončár
noviny@zelpo.sk

Tretie kolo futbalového Slovnaft Cupu postavilo proti sebe Podbrezovú a treťoligové Podkonice. Mužstvo z okresu Banská Bystrica je najmenšou dedinkou, ktorá účinkuje v celoslovenskej súťaži. V príjemnom prostredí na ihrisku na Brodsku to bol futbalový sviatok. Dva druhy gulášov, bohaté občerstvenie, ale i známe tváre v hľadisku a priateľská atmosféra medzi oboma tímami boli predzvesťou vydareného popoludnia. A tak aj bolo...

V Podkoniciach nehráva prvolistista každý deň, hoci domáci v posledných rokoch privítali v rámci Slovnaft Cupu aj Dunajskú Stredú, Banskú Bystricu či Ružomberok. A v obci s ani nie tisícovou obyvateľnosťou je to vždy veľká vec. Výnimkou nebolo ani meranie síl so železiarmi.

Na duel s Podbrezovou prišlo viac ako päťsto divákov. Medzi nimi aj hŕstka duší z podbrezovského fanklubu. V peknom a najmä žiľlivom prostredí, pred zrakmi najvyšších predstaviteľov oboch



Po stretnutí nemohla chýbať spoločná fotografia oboch tímov.

Foto: M. Gončár

klubov, sa Podkonice Podbrezovej nezľakli a od úvodu hrali odvážne. Brankár Rehák bol však pozorný, hoci išlo najmä o strely z väčšej vzdialenosti.

Železiari boli veľkým favoritom, no až gól Kujabiho po viac ako polhodine ich trochu upokojil. Keď krátko po prestávke pridal druhý zásah Hakobjan, zdalo sa, že účastník Niké ligy kráča pevne za postupom. Domáci sa ale nemienili vzdať a v záverečných minútach duelu vybojovali pokutový kop. Premenil ho Matúš Turňa, ktorý v minulosti

obliekal dres viacerých prvoligových celkov, vrátane Podbrezovej. Až pekný tretí gól podbrezovského mladíka Petica v samom závere znamenal definitívnu postup pre favorita. V žiľlivej atmosfére napokon zverenci trénera Štefana Markulíka nedopustili prekvapenie a postúpili do ďalšieho kola po víťazstve 3:1.

Ťažký súboj

Na Brodsku odohral celý duel Alex Lajčiak. Mladý futbalista železiarov podal slušný výkon, preto mohol byť po stretnutí spokojný.

„Už pred zápasom sme vedeli, že nás nečaká nič ľahké. Nechceli sme preto nikoho podceňovať. Vieme však, že sme nehrali až tak dobre. Mali sme na kopačkách viacero nepresností, ale postúpili sme. Musíme si uvedomiť, že súper má tiež svoju kvalitu. Napriek tomu si myslím, že sme duel mali lepšie zvládnuť,“ povedal kriticky odhodlaný podbrezovský futbalista a pokračoval: „Vedeli sme, že súper má vysokého hrotového útočníka, na ktorého spoluhráči posielajú lopty a on ich vie uhráť. My sme však nastúpili do stretnutia s tým, že chceme hrať svoju hru a postúpiť. Sme spokojní, že sme cieľ splnili, hoci hra nebola



Podbrezovú prišla podporiť aj hŕstka najvernejších fanúšikov.

Foto: M. Gončár